

2022年度(2022.10-2023.9) 事業報告

生活相談

外国籍住民やその家族が直面している困難に対応し、生活状態の向上につなげる。

子どもの教育

日本に暮らす外国ルーツの子どもたちが、等しく教育を受け、基本的な知識を身に付け、夢を持って育ちゆくよう支援する。

日本語支援

日本で生活していくために必要な日本語の学習を支援する。一人ひとりの状況や希望に合った学習内容を考え、より生活の幅が広がるよう支援する。

国際交流

日本人と外国人が互いの独自性に誇りを持ち、自由に考えを表現できる交流の場を作る。

多言語情報

情報やコミュニケーション手段が不足していることで、不利な状態に置かれている人に多言語や、やさしい日本語で情報を提供する。

社会的役割

日本人と外国人が共に学びあい、育ちあう場所となる。外国人を取り巻く現状を伝え、多文化がもたらす豊かさと課題を社会に発信する。

NPO 法人ふじみの国際交流センター(FICEC)は、
2000年1月に旧上福岡市で誕生しました。

地域に居住する外国籍の人たちの自立支援と交流・協力活動を行い、
豊かな多文化共生社会の実現をミッションとして活動しています。

※記載してある人数はすべて「年間の延人数」

FICEC 国際交流と国際理解

互いに知り合い、日本人も外国人も一緒に活躍できる地域社会が目標です。

■「多言語情報誌『インフォメーションふじみの』からみる外国人支援の歴史展」

FICEC の設立とともに発行がはじまった「インフォメーションふじみの」の26年間の歴史を振り返り、外国籍住民が日本で暮らすことの不自由さや課題、また、FICEC が行ってきた外国人支援を知っていただくことができました。



■Café FICEC 「Only English Café」

毎月1回、英語だけでおしゃべりする
交流会を開催しています。



■国際理解講座

地域の自治体や大学などからの要請を受け、「国際交流とボランティア」「外国人の実情と人権」「外国ルーツの子ども教育」などをテーマに理事やスタッフが国際理解講座を行っています。

■小・中学校での国際理解講座



ふじみ野市西小学校

FICEC 子どもの健全育成

外国ルーツの子どもたちが、基本的な知識を身につけることができる学習と「楽しいと思える」関係づくりを行っています。

■国際子どもクラブ

毎週土曜日開催の「国際子どもクラブ」には年間 730 人の子どもたちが学び、434 人のボランティアが学習や日本語を支援しました。

学習者のルーツ

フィリピンー16人, 中国ー13人
ネパールー11人, ベトナムー3人
パキスタンー2人
スリランカ・バングラデシュ・ユーゴスラビア



■15歳以上の子どもの就学支援

将来の夢を応援します。

平日の週5回、高校受験を控える生徒の学習支援を行っています。



子ども達からのメッセージ

「国際子どもクラブはどんなところ？」

◆小学生の声

- ・とても楽しいよ。時々折り紙やお絵描きをして遊ぶ(1年)
- ・勉強ができるようになった。学校で100点が取れた(2年)
- ・先生と一緒に勉強するのが楽しい(3年)
- ・日本語ができるようになった。勉強が好きになった(4年)
- ・先生が分かりやすく教えてくれる。先生はみんな優しい(5年)
- ・困ったときは相談もできる(6年)

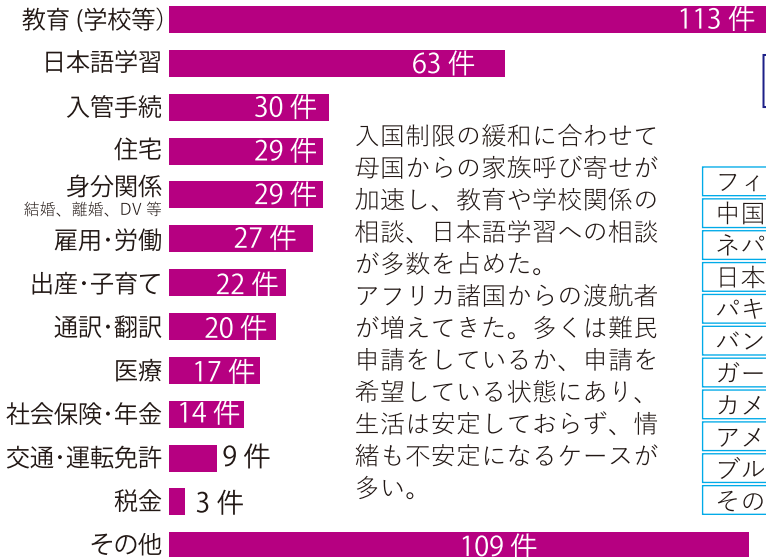
◆中高生の声

- ・先生が優しく、分かりやすく教えてくれる
- ・友達ができるのが嬉しい
- ・色々な先生が違った教科を教えてくれる
- ・ここで勉強できて良かった
- ・色々な人と出会うことができた

ふじみ野市・富士見市・三芳町で生活する外国籍住民約 6700 人が、安心して生活できるよう、母語での相談にも応じています。
生活支援の一助としてフードバンクを行っています。

■生活相談

FICEC 事務所では平日の 10 時から 16 時まで、生活相談スタッフと外国語スタッフが面談や電話での相談に対応しています。



入国制限の緩和に合わせて母国からの家族呼び寄せが加速し、教育や学校関係の相談、日本語学習への相談が多数を占めた。
アフリカ諸国からの渡航者が増えてきた。多くは難民申請をしているか、申請を希望している状態にあり、生活は安定しておらず、情緒も不安定になるケースが多い。

相談者の国籍

フィリピン	175 人
中国	48 人
ネパール	45 人
日本	39 人
パキスタン	19 人
バングラデシュ	19 人
ガーナ	18 人
カメルーン	17 人
アメリカ	15 人
ブルンジ	15 人
その他	75 人

- ・遺産相続の手続き
- ・コロナ特例償還
- ・免除書類の手続き
- ・電気代の滞納、再送電の手続き
- ・市役所からの書類が読めない
- ・マイナンバーカードの手続き
- ・NHK からの納付書、解約手続き
- ・生活困窮のための支援 他

■生活相談勉強会

相談の対応は在留資格や教育問題など、専門的な知識が必要となります。
FICEC では定期的に勉強会を行い、生活相談を担当するスタッフは埼玉県国際課や関係機関による指導を受けるとともに、各種セミナーに参加してスキルアップを図っています。

■パソコン学習会

就労を目的としたパソコンの基礎知識、『Word、Excel』を学ぶことができます。
日本語の読み書きができる方を対象として、一人一人に対応しています。

■ FICEC フードバンクによる食料支援



2020 年から始めたフードバンクは生活相談に来る外国人にとって切り離せない事業となっています。

2022 年度は 166 件の利用がありました。アジアや中央アフリカから来日した外国人に多く利用されています。

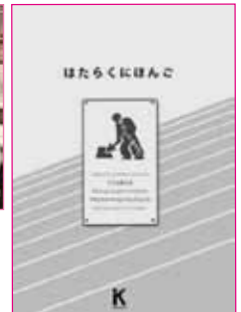
また、FICEC まで来れない一人親家庭や高齢者などで経済的に不安定な家庭への「お米や缶詰・レトルト食品・水など」の宅配便による 61 件の食料支援を行いました。

FICEC 日本語指導

日本語習得は生活の質を向上させ、就職にも有利となります。

■ 日本語教室

来日した外国人が最初にぶつかるのが日本語の難しさです。普段の生活、高校進学、就職にとって日本語の習得は必須要件です。



日本語教室は毎週月曜日と木曜日の午前 10 時から 11 時 30 分に行っています。FICEC の日本語教室はマンツーマンで対応し、生活言語レベルから日本語能力試験に向けた学習まで、幅広く学べます。

学習者 616 人 中国 162 人、フィリピン 96 人、ベトナム 48 人、スリランカ 47 人

■ 外国人ろう者への日本語指導

外国人ろう者から日本語の読み書きを習いたいという相談があり、日本人ろう者と協力して、日本語指導を行っています。主に Zoom で対応しています。

FICEC ホームページ・Facebook・Instagram

FICEC のウェブサイト (<https://www.ficec.jp/>) には生活情報からボランティア募集まで、幅広く情報を掲載しています。

様々な言語やページへのアクセスも多くある中で、特にタガログ語話者の方が、身を守るための情報や、日常生活に関わる情報を求める傾向となりました。

■多言語情報誌「インフォメーションふじみの」

「大切な情報は外国人にもわかる言語で」の思いから「インフォメーションふじみの」を7カ国語で発行しています。

2022年度のテーマ

- ・「相続の問題」はひとり決めないで！
- ・相続の問題Ⅱ その時はある日突然やってくる
- ・図書館に行こう①『行ってみたらとっても楽しい!!』
- ・「国際子どもクラブ」子どもたちからのメッセージ
- ・“なぜ高校に入れないの？”
- ・「インフォメーションふじみの」からみる外国人支援の歴史展

■証明書やビザ関係書類の翻訳

英文和訳は出生証明書・婚姻証明書・成績証明書など、和文英訳は給与明細・戸籍謄本・住民票・死亡証明書・銀行預金通帳など、在留資格関係書類から一般書類まで多言語翻訳を受付けています。

■同行通訳

日本語がわからないとき、役所や学校での面談は不安なものです。相談者や役所、学校などの要請を受けて、同行通訳を行っています。



以前実施した養成講座の様子

主に埼玉県、ふじみ野市、富士見市、三芳町の行政と協力して、生活相談事業や翻訳事業を行っています。多文化が作りだす豊かな地域の実現に向けて、外国人が活躍する事業でもあります。

■委託事業

- ・外国人生活相談
- ・「外国籍市民のための生活ガイド7カ国語版」の管理と更新



■多言語翻訳

行政と協働して「生活ガイドブック」や「ハザードマップ」など、大切な情報を多言語に翻訳しています。





ふじみの国際交流センターの活動をご支援ください

■ 会員・賛助会員を募集しています

FICEC の活動は 140 名の会員（正会員・賛助会員）と 50 名を超えるスタッフ、ボランティアの皆さんに支えられています。



正 会 員	年会費	1 口	3,000 円
賛 助 会 員	年会費	1 口	3,000 円
団 体 ・ 法 人	年会費	1 口	10,000 円

郵便振替

加入者名 「ふじみの国際交流センター」

口座番号 00110-0-369511



2024 年 1 月 「かきぞめ」

■ 寄付のお願い

FICEC の活動は、個人・団体会員の会費と皆さんの寄付で運営されています。ご寄付には次の 2 種類あります。



○ 一般寄付

○ マンスリーサポート [1 ヶ月 1,000 円～ 3,000 円、5,000 円など]

※認定 NPO 法人であるふじみの国際交流センターへの寄付金は住民税・所得税・法人税の優遇措置が適用され、減税されます。

■ 機関誌「ハローフレンズ」の発行
正会員・賛助会員のみなさまには、日頃の FICEC の活動を掲載した「ハローフレンズ」(年 3 回発行)を送付しています。

■ ボランティアスタッフを募集しています

一緒に活動に参加してください。

外国語能力が必要な事業もありますが、外国語が話せなくても参加できる活動もたくさんあります。

発足から現在まで

■ 1997 年 4 月
地域国際交流センター設立準備会

■ 1998 年 4 月
ふじみの国際交流センター設立総会

■ 2000 年 1 月
特定非営利活動法人ふじみの国際交流センター認証・登記

■ 2013 年 12 月
埼玉県指定・認定特定非営利活動法人
ふじみの国際交流センターに認定



こちらからご連絡ください→



サービス案内

講師派遣	多文化共生講座 ボランティア講座	20,000 円 + 税 ~
	国際理解講座	3,000 円 + 事務費 + 税 ~ 外国料理教室はご相談ください
翻訳	婚姻関係、ビザ申請書類 その他の文書	A4 3,000 円 + 税 ~ 800 字程度 / ページ
通訳	同行通訳 (3 時間程度)	6,000 円 + 税
見学・研修	1,000 円 / 人、日 + 税 (資料代として)	
インターンシップ	2,000 円 / 人、日 + 税	
編集・出版	多言語による情報紙・チラシなどの制作はご相談ください	

■ FICEC 事務所 ■

月曜日 - 金曜日
10:00 - 16:00

■ 生活相談

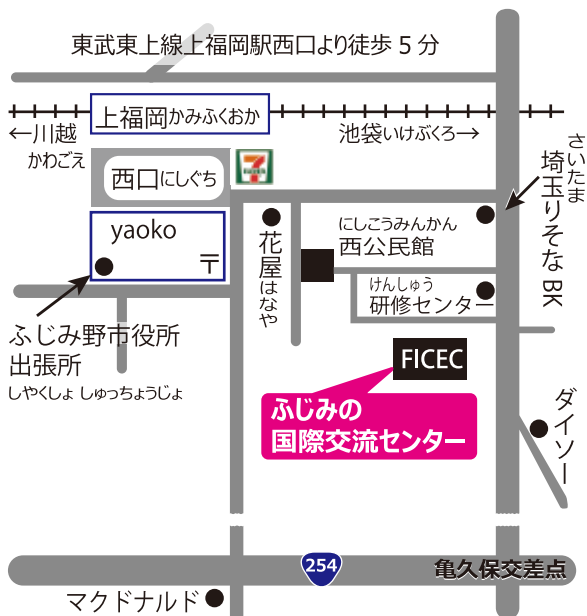
月曜日 - 金曜日
10:00 - 16:00

■ 日本語教室

月曜日と木曜日
10:00 - 11:30

■ 国際子どもクラブ

土曜日
9:00 - 12:00



www.ficec.jp

認定特定非営利活動法人 ふじみの国際交流センター

〒356-0004 埼玉県ふじみ野市上福岡 5-4-25

Tel.049-256-4290 049-269-6450 生活相談専用



2024 年 1 月発行